

EMAIL BOOKING : keldt@kalong.com.hk  
 FAX BOOKING : 852-2783 8722 / TELEPHONE NO. : 852-2754 2614

Shipper (發貨人) 必須要填寫	Shipper's VGM No.	SHIPPING ORDER NO.
---------------------	-------------------	--------------------



**KALONG EXPRESS LIMITED**  
 (Specialist on Sea-Air Consolidation and Worldwide Logistics Services)  
 Unit 2403, 24F., Cable TV Tower, 9 Hoi Shing Road, Tsuen Wan, Hong Kong.  
 Tel: (852) 2754 2613 Fax: (852) 2783 8722 Website: www.kalong.com.hk

Consignee (收貨人) 必須要填寫

客戶若要求提供收貨，拖箱等服務。  
 請詳細列明操作之日期、時間、地點等

Notify Party (通知人)

- 佳宏倉- 葵涌貨櫃碼頭南路和黃物流中心6樓603室  
TEL : 852 - 2614 0660
- 溢邦倉 - 荃灣海盛路9號有線電視大廈 2406A  
TEL : 852 - 2754 8401

Pre-carriage by	Place of receipt (收貨地)	Sea Freight to be (運費)		Service Required	No. of B/L require	
		Items	Prepaid	Collect		
Vessel & Voyage No. (船名及航次)	Port of loading (裝貨港)	Ocean Freight	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	HKG Export Declaration	
		Local Charge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Port of discharge (卸貨港)	Place of delivery (目的地)	Final Destination			<input type="checkbox"/> CY - CY <input type="checkbox"/> CFS-CFS <input type="checkbox"/> CFS-CY <input type="checkbox"/> CY-CFS <input type="checkbox"/> BREAK BULK	<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO

PARTICULAR DECLARED BY SHIPPER Marks & Nos. / No. of Container or Package / Description of Goods 箱唛 / 件數 / 貨品名稱	Gross Weight 重量 (kilos)	Measurement 尺碼 (cu. Meters)	Verified Gross Mass (Kilos)
---	-------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------

請提供中英文貨名及HS CODE

**SHIPPER'S DECLARATION (Shipper named on the Ocean Bill of Lading)--- FOR FCL PORT OF LOADING IN HONG KONG ONLY**

The verified gross mass of the packed container(s) declared in this shipping document was obtained in accordance with Method 1 stipulated in SOLAS Chapter VI Regulation 2  
 (本聲明的載貨集裝箱總重量(或稱總質量)資料是本付運人按照《國際海上人命安全公約》第VI章第2條所述的方法一而取得的結果。)

The verified gross mass of the packed container(s) declared in this shipping document was obtained in accordance with Method 2 stipulated in SOLAS Chapter VI Regulation 2. The procedure of this method has been approved or recognized by Hong Kong Marine Department with registration number  
 本聲明的載貨集裝箱總重量(或稱總質量)資料是本付運人按照《國際海上人命安全公約》第VI章第2條所述的方法二而取得的結果。該方法已獲得香港海事處批准或承認。註冊編號為“GMV”。)  
 GMV \_\_\_\_\_

THIS ACKNOWLEDGES BOOKING ONLY  
**KALONG EXPRESS LIMITED**  
 We warrant that the details of cargo declared above are correct as known to us. We certify that the goods details herein were, at the time of loading into the container, is in good order and condition and that the quantities, weights, measurements and descriptions are correctly declared.

COMPANY CHOP & SIGNATURE : \_\_\_\_\_

COMPANY NAME : \_\_\_\_\_

FULL NAME : \_\_\_\_\_

TITLE : \_\_\_\_\_